Size:100x70mm

Lexman

2 YEARS GUARANTEE**

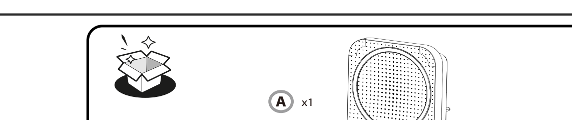
D09 & D10

EAN code: 3276000718475 3276000718413

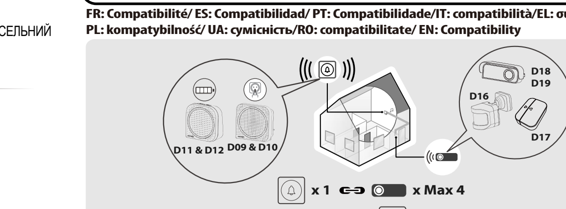
- FR SONNETTE SANS FIL, FICHE
- ES TIMBRE INALÁMBRICO, ENCHUFE
- PT CAMPAINHA SEM FIOS, FICHA
- IT CAMPANELLO WIRELESS, SPINA
- EL ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΚΟΥΔΟΥΝΙ, ΠΡΙΖΑΣ
- PL DZWONEK BEZPRZEWODOWY, WTYCZKA
- UA БЕЗПРОВОДОВИЙ ДВЕРНИЙ ДЗВІНОК, ШТЕПСЕЛЬНИЙ
- RO SONERIE WIRELESS, CONECTABILĂ LA PRIZĂ
- EN BELL WIRELESS, PLUG

FR Manuel d'Instructions	ES Manual de Instrucciones	PT Manual de Instruções
IT Manuale di Istruzioni	EL Εγχειρίδιο Οδηγιών	PL Instrukcja Obsługi
UA Керівництво По Збірці і Експлуатації	RO Manual de Instrucţiuni	EN Instructions Manual

2019/08

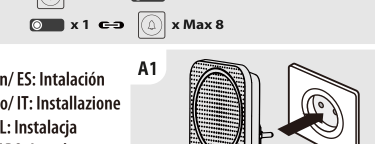


FR: Compatibilité/ ES: Compatibilidad/ PT: Compatibilidade/IT: compatibilità/EL: συμβατότητα/ PL: kompatybilność/ UA: сумісність/RO: compatibilitate/ EN: Compatibility



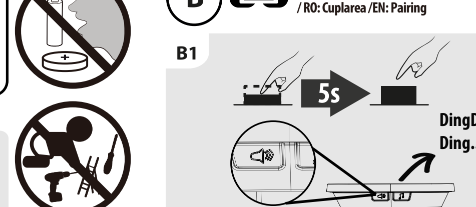
A FR: Installation/ ES: Intalación / PT: Instalação/ IT: Installazione / EL: Εγκατάσταση/ PL: Instalacja / UA: Встановлення/ RO: Instalarea EN: Installation

A1

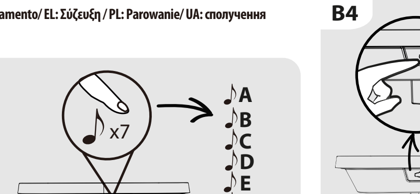


B FR: Appairage/ES: Emparejamiento/ PT: Emparelhar/ IT: Abbinamento/ EL: Σύζευξη / PL: Parowanie/ UA: сполучення / RO: Cuplarea /EN: Pairing

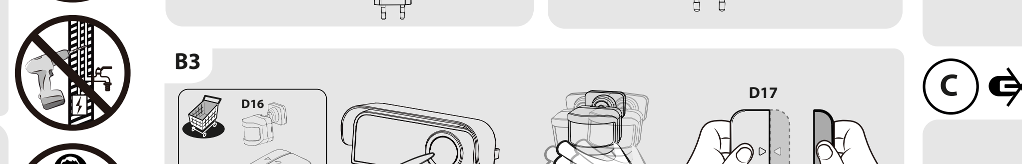
B1



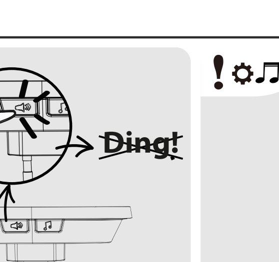
B2

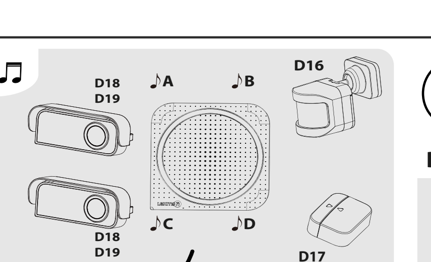


B3

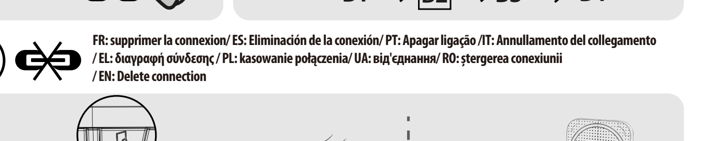


B4



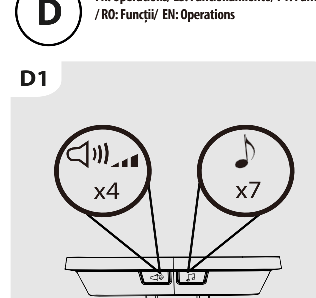


C FR: supprimer la connexion/ ES: Eliminación de la conexión/ PT: Apagar ligação /IT: Annullamento del collegamento / EL: διαγραφή σύνδεσης / PL: kasowanie połączenia/ UA: від'єднання/ RO: ştergerea conexiunii / EN: Delete connection

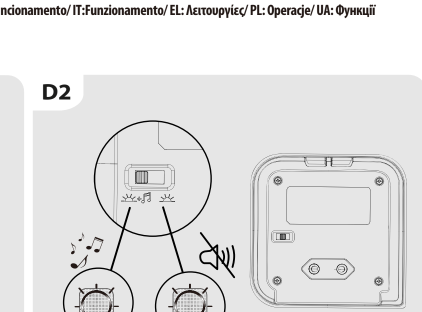


D FR: Opérations/ ES: Funcionamiento/ PT: Funcionamento/ IT:Funzionamento/ EL: Λειτουργίες/ PL: Operacje/ UA: Функції / RO: Funcţii/ EN: Operations

D1



D2



FR

RECOMMANDATIONS

1. Ce produit ne convient pas aux personnes utilisant un pacemaker et ne doit pas être utilisé à proximité d'un hôpital ou de toute installation médicale.
2. L'utilisation du produit dans les lieux suivants peut réduire la portée de la télécommande ou entrainer un dysfonctionnement:
- émetteur ou récepteur dans des immeubles en béton armé et dont les portes et fenêtres sont en métal
- dans des pièces dont les murs sont isolés par un film métalliques
- à proximité de meubles ou placards métalliques
- émetteur à proximité de store en acier inoxydable
- émetteur dissimulé dans un mur
3. Le fonctionnement d'un des appareils suivants à proximité du produit peut également affecter ses performances :
- ordinateurs, fours à micro-ondes, antenne TV, appareils à commande radio, antennes-relais de téléphonie mobile, lignes à haute tension

Avertissement

1. Gardez un espace libre autour de l'appareil (au moins 10 cm) pour permettre un bonne ventilation.
2. N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil en y posant des objets tels que : des journaux, une nappe, des rideaux, etc.
3. Ne placez aucune flamme nue (comme une bougie) sur l'appareil.
4. Le carillon est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur, à une température maximale de 50°C.
5. Respectez l'environnement. Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers, déposez-les dans les bacs de collecte prévus pour le recylage.
6. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
7. La sonnette doit être facilement accessible pour pouvoir être retirée de l'alimentation principale.

	Sonnette
Température d'utilisation	De -20℃ à 50℃
Distance d'utilisation (max)	200m
Fréquence radio	433.050MHz - 434.790MHz
Emetteur/récepteur radio	Récepteur
Volume sonore (max)	80dB
Tension	220-240V ~50Hz
Puissance max	1,5W

ES

RECOMENDACIONES

1. Este producto no es adecuado para las personas que lleven un marcapasos y no debe ser utilizado en las proximidades de un hospital ni de cualquier instalación médica.
2. La utilización del producto en los siguientes lugares puede reducir el alcance del mando a distancia o producir un mal funcionamiento:
- emisor o receptor en inmuebles de hormigón armado y con puertas y ventanas de metal
- en cuartos con las paredes aisladas por láminas de metal
- cerca de muebles o de aparadores metálicos
- emisor cerca de un estor de acero inoxidable
- emisor disimulado en una pared
3. El funcionamiento de un de los siguientes aparatos cerca del producto también puede afectar a su rendimiento:
- ordenadores, horno de microondas, antena de TV, aparatos con radiocontrol, antenas y repetidores de telefonía móvil, líneas de alta tensión

Advertencia

1. Deje un espacio libre alrededor del aparato (al menos de 10 cm) para permitir una buena ventilación.
2. No obstruya los orificios de ventilación del aparato dejando sobre él objetos como: periódicos, un mantel, cortinas, etc.
3. No sitúe ningún objeto con llama (como una vela) sobre el aparato.
4. El timbre está exclusivamente diseñado para un uso en el interior, a una temperatura máxima de 50°C.
5. Respete el medio ambiente. No tire las baterías con los residuos domésticos, depositelos en los recipientes de recogida previstos para reciclar.
6. No exponga el aparato a goteo o salpicaduras de agua, ni coloque encima del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones.
7. El timbre debe tener fácil acceso para poder desenchufarlo de la toma de corriente.

	Timbre para puerta
Temperatura de funcionamiento	De -20℃ a 50℃
Alcance de funcionamiento (Máx.)	200m
Frecuencia de radio	433.050MHz - 434.790MHz
Emisor/receptor de radio	Receptor
Nivel de sonido (máx.)	80dB
Voltaje	220-240V ~50Hz
Potencia máx.	1,5W

PT

RECOMENDAÇÕES

1. Este produto não é adequado para pessoas que têm um pacemaker e não deve ser utilizado perto de um hospital nem de uma estrutura médica.
2. A utilização do produto nos seguintes locais pode reduzir o alcance do telecomando ou causar um mau funcionamento:
- transmissor ou receptor em edifícios de betão armado com portas e janelas metálicas
- em salas cujas paredes são isoladas com filme de metal
- perto de móveis ou armários de metal
- transmissor perto de toldo de aço inoxidável
- transmissor dissimulado numa parede
3. O funcionamento de qualquer um dos aparelhos seguintes na proximidade do produto também pode afetar a suas boas performances:
- computadores, fornos de microondas, antenas de TV, aparelhos controlados por rádio, antenas de telefonia móvel, linhas de alta tensão

Aviso

1. Mantenha um espaço livre em redor do aparelho (pelo menos 10 cm) para permitir uma boa ventilação.
2. Não obstrua as aberturas de ventilação do aparelho pousando objectos como: jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
3. Não coloque nenhuma chama viva (como uma vela) em cima do aparelho.
4. Esta campainha foi criada para uma utilização exclusivamente interior, a uma temperatura máxima de 50°C.
5. Respeite o meio ambiente. Não elimine as pilhas juntamente com o lixo doméstico, coloque-as em caixas de coleta destinadas à reciclagem.
6. O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água e não se devem colocar objectos ou recipientes com líquidos, nem vasos, sobre o aparelho.
7. A campainha tem de ser facilmente acessível para poder desligar da alimentação.

	Campainha da porta
Temperatura de funcionamento	De -20 °C a 50 °C
Distância de funcionamento (máx.)	200m
Frequência de rádio	433.050MHz - 434.790MHz
Emissor/recetor de rádio	Recetor
Nível do som (máx.)	80dB
Tensão	220-240V ~50Hz
Potência máx.	1,5W

IT

RACCOMANDAZIONI

1. Questo prodotto non è adatto alle persone che usino un pacemaker e non deve essere usato nelle vicinanze di un ospedale o di qualsiasi struttura medica.
2. L'uso del prodotto nei luoghi seguenti può ridurre la portata del telecomando o comportare un disfunzionamento:
- emittente o ricevente in palazzi di cemento armato con porte e finestre di metallo
- in locali i cui muri siano isolati da una pellicola metallica
- nelle vicinanze di mobili o armadi metallici
- emittente nelle vicinanze di serrande in acciaio inox
- emittente nascosto in un muro
3. Il funzionamento di uno dei seguenti dispositivi nelle vicinanze del prodotto puo anche dare adito a prestazioni inferiori:
- computer, forni a microonde, antenne TV, dispositivi con telecomando radio, antenne per telefoni cellulari, linee ad alta tensione

Avvertenze

1. Mantenere uno spazio libero attorno al dispositivo (almeno 10 cm) per favorire una corretta ventilazione.
2. Non ostruire gli orifizi di aerazione del dispositivo posandoci oggetti come: giornali, tovaglie, tende, etc.
3. Non porre nessuna fiamma nuda (come una candela), sul dispositivo.
4. Il blocco campanello è destinato unicamente ad un uso interno, la temperatura di funzionamento massima è di 50°C
5. Rispettate l'ambiente. Non gettare le batterie con i rifiuti domestici, depositatele negli appositi contenitore di raccolta previsti per il riciclaggio.
6. Non esporre il dispositivo a stillicidio d'acqua o a spruzzi; inoltre nessun contenitore di liquidi, come per esempio vasi, deve essere posto sopra il dispositivo.
7. Il campanello deve essere facilmente accessibile per poterlo scollegare dalla rete elettrica.

	Campanello
Temperatura di funzionamento	Da -20°C a 50°C
Distanza di funzionamento (max)	200m
Frequenza radio	433.050MHz - 434.790MHz
Emettitore/ricevito radio	Ricevito
Livello sonoro (max)	80dB
Alimentazione	220-240V ~50Hz
Potenza max	1,5W

EL

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

1. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για άτομα που χρησιμοποιούν βηματοδότη και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νοσοκομεία ή σε ιατρικές εγκαταστάσεις.
2. Η χρήση του προϊόντος μέσα στους ακόλουθους χώρους μπορεί να μειώσει την εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου ή να προκαλέσει δυσλειτουργία:
- πομπός ή δέκτης σε κτίρια από οπλισμένο σκυρόδεμα και σε κτίρια με μεταλλικές πόρτες και παράθυρα
- σε χώρους με τοίχους μονωμένους με μεταλλική μεμβράνη
- κοντά σε μεταλλικά έπιπλα ή ντουλάπια
- πομπός κοντά σε παντζούρια από ανοξείδωτο ατσάλι
- πομπός τοποθετημένος μέσα σε τοίχο
3. Η λειτουργία κάποιας από τις παρακάτω συσκευές κοντά στο προϊόν μπορεί επίσης να επηρεάσει την απόδοσή του:
- υπολογιστές, φούρνοι μικροκυμάτων, κεραίες τηλεόρασης, συσκευές ραδιοσυχνοτήτων, κεραίες κινητής τηλεφωνίας, γραμμές υψηλής τάσης

Προειδοποίηση

1. Διατηρήστε ελεύθερο τον χώρο γύρω από τη συσκευή (τουλάχιστον 10 cm) ώστε να υπάρχει κατάλληλος εξαερισμός.
2. Μην παρεμποδίζετε τις θύρες εξαερισμού της συσκευής τοποθετώντας αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κ.λπ.
3. Μην τοποθετείτε γυμνή φλόγα (π.χ. κερί) επάνω στη συσκευή.
4. Το κουδούνι προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, με μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας τους 50°C.
5. Προστατεύστε το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
6. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες νερού ή σε πιτσιλιές και δεν πρέπει να τοποθετείται κανένα αντικείμενο με υγρό περιεχόμενο, π.χ. βάζα, πάνω στη συσκευή.
7. Πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο κουδούνι για να μπορεί να αποσυνδεθεί από το ρεύμα.

	Κουδούνι πόρτας
Θερμοκρασία λειτουργίας	Από -20℃ έως 50℃
Απόσταση λειτουργίας (Μέγ.)	200m
Ραδιοσυχνότητα	433.050MHz - 434.790MHz
Πομπός/δέκτης ραδιοσυχνοτήτων	δέκτης ραδιοσυχνοτήτων
Ένταση ήχου (μέγ.)	80dB
Τάση	220-240V ~50Hz
Μέγ. ισχύς	1,5W

PL

ZALECENIA

1. Ten produkt nie jest odpowiedni dla osób używających stymulator serca i nie powinien być używany w pobliżu szpitali lub placówek medycznych.
2. Używanie urządzenia w następujących miejscach może zmniejszyć zasięg pilota zdalnego sterowania lub spowodować jego nieprawidłowe działanie:
- nadajnik lub odbiornik znajdują się w budynkach żelbetowych z metalowymi drzwiami i oknami
- w pomieszczeniach o ścianach izolowanych metalową folią
- w pobliżu metalowych mebli lub szafek
- w pobliżu żaluzji ze stali nierdzewnej
- nadajnik znajduje się w ścianie
3. Działanie któregokolwiek z poniższych urządzeń w pobliżu urządzenia może również mieć wpływ na jego działanie:
- komputera, kuchenki mikrofalowej, anteny telewizyjnej, urządzenia sterowanego radiowo, anteny przekaźnikowej telefonii komórkowej, linii wysokiego napięcia

Ostrzeżenie

1. Wokół urządzenia należy zachować wolną przestrzeń (co najmniej 10 cm), aby zapewnić dobrą wentylację.
2. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia poprzez umieszczanie na nich przedmiotów takich jak gazety, obrusy, zasłony itp.
3. Nie umieszczać otwartego ognia (np. świec) na urządzeniu.
4. Dzwonek do drzwi przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, maksymalna temperatura pracy 50°C.
5. Szanować środowisko naturalne. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, należy je umieszczać w przeznaczonych do recyklingu pojemnikach na odpady.
6. Urządzenie nie może być narażone na działanie lub rozpryskiwanie cieczy a na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.
7. Dzwonek musi być łatwo dostępny, tak aby można było odłączyć go od zasilania.

	Dzwonek do drzwi
Temperatura pracy od	Od -20℃ do 50℃
Odległość pracy (maks.)	200m
Częstotliwość radiowa	433.050MHz - 434.790MHz
Nadajnik/odbiornik radiowy	odbiornik
Poziom dźwięku (maks.)	80dB
Napięcie	220-240V ~50Hz
Moc maks.	1,5W

UA

РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Цей виріб не підходить для людей, що використовують кардіостимулятор, і його не можна використовувати поблизу лікарень або медичних установ.
2. Використання пристрою в таких місцях може зменшити радіус дії пульта дистанційного керування або призвести до несправності:
- якщо передавач або приймач знаходиться у будинках із залізобетону з металевими дверима та вікнами
- в приміщеннях, стіни яких ізольовані металевою плівкою
- біля меблів або шаф з металу
- якщо передавач знаходиться біля навісу з нержавіючої сталі
- якщо передавач прихований в стіні
3. Робота будь-якого з наступних пристроїв поряд з приладом також може вплинути на його роботу:
- комп'ютери, мікрохвильові печі, телевізійні антени, радіокеровані пристрої, передавальні антени мобільного зв'язку, лінії електропередачі

Попередження

1. Залишайте вільний простір навколо пристрою (не менше 10 см), щоб забезпечити хорошу вентиляцію.
2. Не закривайте і не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, розміщуючи предмети, такі як: газети, скатертини, штори і т. і.
3. Не розміщуйте на пристрої відкрите полум'я (наприклад, свічку).
4. Пристрій дверного дзвінка призначений тільки для використання в приміщенні, максимальна робоча температура 50 °C
5. Поважайте навколишнє середовище. Не викидайте батареї з побутовими відходами, помістіть їх в спеціальні контейнери для збору, призначені для утилізації.
6. Прилад не повинен піддаватися впливу води, потьоків або бризок, і ніякі предмети, наповнені рідиною, такі як вази, не повинні бути розміщені на пристрої.
7. Дзвінок має бути легкодоступним, щоб була можливість відключати його від мережі живлення

	Дверний дзвінок
Робоча температура	від -20 °C до 50 °C
Робоча відстань (макс.)	200m
Радіочастота	433.050МГц - 434.790МГц
Радіовипромінювач/приймач	приймач
Рівень звуку (макс.)	80дБ
Напруга	220-240В ~50Гц
Макс. потужність	1,5Вт

RO

RECOMANDĂRI

1. Acest produs nu este potrivit persoanelor care folosesc un pacemaker şi nu trebuie folosit în apropierea unui spital sau a unei instalaţii medicale.
2. Utilizarea produsului în următoarele spaţii poatee reduce acţiunea telecomenzii sau poate cauza disfuncţiuni:
- emiţător sau receptor în imobilele din beton armat şi ale căror uşi sau ferestre sunt din metal;
- în încăperile ai căror pereţi sunt izolaţi cu folie metalică;
- în apropierea mobilelor sau a dulapurilor metalice;
- emiţător în apropierea unui stor din oţel inoxidabil;
- emiţător ascuns în perete
3. Funcţionarea unui din aparatele următoare în apropierea produsului poate afecta performanţele acestuia:
- calculatoare, cuptoare cu micro-unde, antenă TV aparate cu comandă radio, antene-releu de telefonie mobilă, linii de înaltă tensiune

Avertisment

1. Păstraţi un spaţiu liber în jurul aparatului (cel puţin 10 cm) pentru a permite o bună ventilaţie.
2. Nu acoperiţi orificiile de ventilaţie ale aparatului punând pe acestea obiecte precum: ziare, ţesături, perdele, etc.
3. Nu puneţi o flacără neacoperită (de exemplu o lumânare) pe aparat.
4. Soneria se va utiliza exclusiv la interior, având o temperatură maximă de funcţionare de 50°C
5. Respectaţi mediul înconjurător. Nu aruncaţi bateriile împreună cu deşeurile menajere, puneţi-le în cutiile de colectare prevăzute pentru reciclare.
6. Nu puneţi pe aparat nici un vas plin cu lichid, precum vaze cu flori.
7. Soneria trebuie să fie uşor accesibilă pentru a putea fi deconectată de la alimentare.

	Sonerie de uşă
Temperatură de funcţionare	De la -20℃ la 50℃
Distanţă de funcţionare (Max)	200m
Frecvenţă radio	433.050MHz - 434.790MHz
Emiţător/receptor radio	Receptor
Nivel sonor (max)	80dB
Tensiune	220-240V ~50Hz
Putere maximă	1,5W

EN

RECOMMENDATIONS

1.This product is not suitable for people with heart pacemakers, and does not adapt to the use near hospitals and medical facilities.
2.Use this product in the following places may shorten remote control distance, even function failure:
- bell push and receiver have metal doors and windows and reinforced concrete building structure block
- wall has a metal film insulation material
- around have more metal furniture or cabinets
- install the bell push with stainless steel strips shade
- bell push equipped with hidden inside a wall
3.As one of the following appliances in use around may also affect the product performance
- computers, microwave ovens, wireless intercom, wireless composite aircraft, the RF wireless remote control, low frequency, high frequency or microwave therapy apparatus, near the TV broadcasting, a variety of wireless radio, cell phone towers, high voltage transmission line

Warning

1.Keep minimum distance (10cm, we suggest, could change) around the apparatus for sufficient ventilation.
2.The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
3.No naked fire sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
4.This doorchime receiver is intended for indoor use only. Maximum operating temperature 50℃.
5.Attention should be drawn to the environment aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dustbin. Please contact the importer in order to protect the environment.
6.The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
7.The bell must be easily accessible to be able to remove it from main power.

	DOORBELL
Operating temperature	From -20℃ to 50℃
Operating distance (max)	200m
Radio Frequency	433.050MHz - 434.790MHz
Radio Emitter/receiver	receiver
Sound level (max)	80dB
Voltage	220-240V ~50Hz
Max Power	1,5W

⌂	Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per un uso interno / Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους / Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń / A se utiliza exclusiv la interior / Только для использования в помещениях / Тільки для використання в приміщеннях / Тек қана ішкі жайда қолданылады / Indoor use only
▣	Matériel de classe II / Material de clase II / Equipamento de classe II / Dispositivo con livello di classe II / Εξοπλισμός με επίπεδο τάξης II / Sprzęt klasy II / Echipament clasă nivel II / Оборудование с уровнем класса II / Обладнання з рівнем класу II / II класс деңгейлі құрылғы / Equipment with level class II
~	Courant alternatif (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Εναλλασσόμενο Ρεύμα (AC) / Prąd przemienny / / Curent alternativ (AC) / Переменный ток (AC) / Змінний струм (AC) / Айнымалы ток (АТ) / Alternative Current (AC)

FR. Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte dédié pour une élimination respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour toute information sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-les à la disposition du service de collecte de matériaux recyclables.

ES. Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

PT. Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a no serviço de recolha de materiais recicláveis.

IT. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti come se fossero riã uti domestici. Essi devono essere portati ad un centro di raccolta per uno smaltimento dif ferenziato, rispettoso dell'ambiente e delle normative locali. Contattare le autorità locali o il vostro distributore, per informazioni sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e af f idarlo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.

EL. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφερθούν σε ένα κοινοτικό σημείο συλλογής για απόρριψη με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τους κατόχους αποθεμάτων για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και διοχετεύστε την στην υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

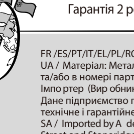
PL. Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Muszą zostać dostarczone do punktu zbiórki odpadów, celem przyjaznej dla środowiska utylizacj zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktować się z władzami lokalnymi lub dystrybutorem w celu zasięgnięcia informacji na temat recyklingu. Materiały z którego wykonane jest opakowanie nadają się do recyklingu. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu zbiórki i recyklingu materiałów.

UA. Електричні вироби не повинні утилізуватися з побутовими відходами. Вони повинні бути здані в комунальні пункти збору для екологічно безпечної утилізації згідно з місцевими правилами. Зверніться до місцевих органів влади або до авторизованого дилера за консультацією утилізації. Пакувальний матеріал є переробловальним. Утилізуйте упаковкунешкідливим для навколишнього середовища способом, і зробіть її доступною для служби вивезення відходів перероблюваних матеріалів.

RO. Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere.Trebuie duse la un punct de colectare dedicat pentru eliminarea ecologică a deşeurilor în conformitate cu regulamentele locale. Contactaţi autorităţile locale sau comerciantul pentru sfaturi privind reciclarea. Ambalajul este produs din material reciclabil. Eliminaţi ambalajul într-un mod ecologic şi puneţi-l la dispoziţia serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

EN. Electrical products must not disposed of out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

FR/ Ce produit appartient à la catégorie de récepteur 2
ES/ Este producto pertenece a receptores de categoría 2
PT/ Este produto pertence à categoria de recetor 2
IT/ Questo prodotto appartiene ai ricevitori di categoria 2
EL/ Αυτό το προϊόν είναι δέκτης κατηγορίας 2
PL/ Ten produkt jest odbiornikiem klasy 2
UA/ Цей виріб відноситься до 2 категорії приймачів.
RO/ Acest produs face parte din categoria 2 de receptor
EN/ This product belongs to receiver category 2



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл / Гарантія 2 років / Garanţie 2 ani / 2-year guarantee

Made in China

FR /ES/PT/IT/EL/PL/RO ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00 001 - 59790 RONCHIN - France
UA / Матеріал: Метал, пластик. Не містить шкідливих речовин. Дата виробництва вказана на товарі та/або в номері партії. Гарантійний строк: 2 роки. Строк служби відповідає гарантійному строку.
Імпо ртер (Вир обник) : ТОВ "Леруа Мерл ен Укр аїн а", 04201 Украї на, м.Київ, вул . Полярна 17А, +38 0 44 4 98 46 00.
Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування. Товар відповідає вимогам технічних регламентів України
SA / Imported by A deo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin - Leroy Mer lin Greenston e Stor e - Corn er Bla ckrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone Park Ext 2, Edenvale, 1610 - Johannesburg, Gauteng, South Africa.

---

adeo

EN|FR|
ES|PT|

EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

D09 D10

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto |Tipo de producto |	WIRELESS DOORBELL RECEIVER
Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto:|	837211, 837217 - EAN Code: 3276000718475 3276000718413 Industrial Type Design Reference: D09 D10
Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|	LEXMAN
Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|	20706700DDMMYY00PPPPPP DDMMYY=manufacturing date code PPPPPP=Purchase order No.

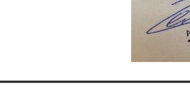
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

2014_53_EU_RED radio equipment |'équipements radioélectriques|equipos radioeléctricos|equipamentos de rádio|	EN 62368-1:2014+All:2017 EN 62479:2010 EN 50663:2017 Draft EN 301 489-1 V2.2.1(2019-03) EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2011_65_EU_RoHS Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos.|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|	2015/863/EU IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-8:2017
2009_125 ECO DESIGN EcoDesign|Eco-Conception||Concepção ecológica|	1275/2008 implementing Directive 2009/125/EC, 2012/27/EU and 2013/12/EU 801/2013 amending Regulation (EC)No 1275/2008 2016/2282 amending Regulation (EC) No 1275/2008 EN 50564:2011

Signed for and on behalf of|Signé par et au nom de|Firmado por y en nombre de|Assinado por e em nome de:|	Eric LEMOINE International Project Quality Leader
Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|	Ronchin 11/09/2019

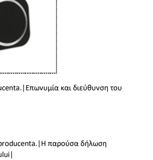


---

adeo

IT|PO|
GR|RO|

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAŢIA CE / UE DE CONFORMITATE



Modello di prodotto/prodotto|Model produktu/produkt|Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν:|Modelul de produs/produsul:|

D09 D10

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea şi adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declaraţia de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului|

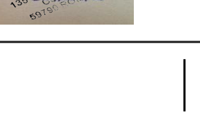
Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declaraţiei|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|	WIRELESS DOORBELL RECEIVER
Riferimento del prodotto|Referencje produktu|Αναφορά προϊόντος|Referinţă produs|	837211, 837217 - EAN Code: 3276000718475 3276000718413 Industrial Type Design Reference: D09 D10
Marca del prodotto|Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului:|	LEXMAN
Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie|	20706700DDMMYY00PPPPPP DDMMYY=manufacturing date code PPPPPP=Purchase order No.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:|Obiectul declaraţiei descris mai sus este în conformitate cu legislaţia comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:|Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:|Referinţele standardelor armonizate relevante folosite sau referinţele specificaţiilor în legătură cu care se declară conformitatea:|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele şi numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea şi trimiterea la document|

2014_53_EU_RED apparecchiature radio|urządzeń radiowych|ραδιοεξοπλισμού στην|echipamentelor radio|	EN 62368-1:2014+All:2017 EN 62479:2010 EN 50663:2017 Draft EN 301 489-1 V2.2.1(2019-03) EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2011_65_EU_RoHS Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|Restricţionarea substanţelor periculoase în echipamentele electrice|	2015/863/EU IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-8:2017
2009_125 ECO DESIGN Progettazione ecocompatibile|Ekoprojektu|οικολογικού σχεδιασμού|Proiectare ecologică|	1275/2008 implementing Directive 2009/125/EC, 2012/27/EU and 2013/12/EU 801/2013 amending Regulation (EC)No 1275/2008 2016/2282 amending Regulation (EC) No 1275/2008 EN 50564:2011

Firmato in vece e per conto di|Podpisano w imieniu|Υπογραφή για και εξ ονόματος|Semnat pentru şi în numele|	Eric LEMOINE International Project Quality Leader
Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης||	Ronchin 11/09/2019